

Буддийская Древняя традиция Хранителей Знания.
Орден Ваджрного трона на Первой Вершине (Катхок Дорджеден)

Том I:
Общие практики и молитвы

- | | |
|-------|--|
| 1–8 | Молитва по пробуждении тертона Карма Лингпа в редакции Джикмэ Лингпа |
| 9–10 | Самопосвящение тертона Кунчёнг Лингпа |
| 11–16 | Строфы к восьми благородным, приносящим удачу, Мипама Ринпоче |
| 17–20 | Краткая молитва к восьми, приносящим удачу, Кхамцанг Тертона |
| 21–22 | Очень краткая молитва к восьми Патрул Намка Джикмэ |
| 23–26 | Семистрочная молитва к Гуру Ринпоче тертона Гуру Чованга |
| 27–32 | Освящение места практики тертона Дэшек Лингпа |
| 33–34 | Получение благословения тертона Дэчен Лингпа |
| 35–48 | Молитвы Мастерам линии передачи традиции Ньингма и ордена Катхок |
| 49–60 | Практики в начале сессии |
| 61–66 | Подношение мандалы |
| 67–68 | Подношение пищи |
| 69–74 | Во время учений или посвящения |
| 75–98 | Завершающие молитвы |

Тертон Карма Лингпа в редакции Джикмэ Лингпа

Молитва по пробуждении

Из цикла «Глубокая Дхарма. Мирные и гневные божества. Самоосвобождение Мудрости». Практики Дхармы Ваджрной колесницы Тайной Мантры, йога в 4 сессиях, названная «Самоосвобождение ума». Идущее в начале очищение потока собственного ума.

Ой! Ох! Счастливчик, дитя Рода.
Не поддавайся власти неведения и заблуждения,
Настойчивость сильную зароди и поднимайся!
С безначальных времён до этого момента ты видишь
Один длинный сон, вызванный неведением.
Сейчас не спи, приложи усилия добродетели трёх врат!

ଅନ୍ତର୍ମାଣକିରିଷୁଣାପଶୁଦ୍ଧିମୀର୍ଷିଷାଶମ ॥
 ଗୁର୍ଵିଦ୍ଵାରାଯଦୁଷ୍ଟାପରିଶେଷମିଦ ॥
 ଅନ୍ତର୍ମାଣକିରିଷୁଣାପଶୁଦ୍ଧିମୀର୍ଷିଷାଶମ ॥
 ଗୁର୍ଵିଦ୍ଵାରାଯଦୁଷ୍ଟାପରିଶେଷମିଦ ॥
 ଅନ୍ତର୍ମାଣକିରିଷୁଣାପଶୁଦ୍ଧିମୀର୍ଷିଷାଶମ ॥
 ଗୁର୍ଵିଦ୍ଵାରାଯଦୁଷ୍ଟାପରିଶେଷମିଦ ॥
 ଅନ୍ତର୍ମାଣକିରିଷୁଣାପଶୁଦ୍ଧିମୀର୍ଷିଷାଶମ ॥
 ଗୁର୍ଵିଦ୍ଵାରାଯଦୁଷ୍ଟାପରିଶେଷମିଦ ॥

Не познал страданий рождения, старости,
болезни и смерти?

Нет лучшей возможности начать, чем сегодня!

Пришло время зародить настойчивость к достижению.
Именно сейчас — единственный момент
для постоянной радостной практики.
Не время пребывать в праздности!

ରକ୍ତିଶ୍ଵରମହାଦେବାଶ୍ରମପୁରୁଷୀ॥
 କେବଳ୍ୟଦମିଦିରକେନ୍ତ୍ରିକାମହିତୀତ୍ରମା॥
 ଦିକ୍ଷକ୍ଷିଦକେନଶହିରାତ୍ମିଣିମାଶ୍ରମରୁ॥
 ଶ୍ରୀଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯନ୍ଧିନୀଶଶିଖମହାତ୍ମା॥

Подумай о смерти, и пусть это ведёт до пределов практики.
Длительность жизни не определена,
состоять и счастья смерти непостижимы.

Когда наступит час, если не обретёшь глубины, где невредим,
О человек, не будет ли всё напрасно?

କେତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚକ୍ଷିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||

କେତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||
ଶ୍ଵାପଶ୍ଵିମାତ୍ରକୁମାରଦାମିଦିଶ୍ଚଶ୍ଵଦିଶ୍ଚ||

Дхармы бессамостны, пустотны и свободны от построений.
Действуй, как будто они подобны иллюзии, миражу, сну,
Отражению, городу гандхарлов, эху.
Ты должен познать, что все дхармы сансары и нирваны
Подобны десяти примерам иллюзорности познаваемого —
Как луна в воде, пузыри, искажения зрения,
проявления и другие.

Дхармы не рождены природой,
Они не пребывают, не пресекаются,
не приходят и не уходят.
Безопорны и без знаков, лишены мыслей и выражения.
Пришло время постичь этот смысл!

ନମେ ଶୁଦ୍ଧିକୁଳଃ ନମେ କ୍ରିସ୍ତିକୁଳଃ ନମେ ଜ୍ଞାନିକୁଳଃ

ନମୋ ଗୁରୁ ବହ୍ୟ ନମୋ ଦେଵା ବହ୍ୟ ନମୋ ଦାକ୍କି ବହ୍ୟ

ଶ୍ରୀପାପାମୈହଶାରତ୍ସନ୍ଦିକ୍ଷଣଃ ॥
ଶର୍ମିଦାଯଶାଶ୍ରୀଶ୍ରୀପକ୍ଷିଶ୍ରୀଦିଦିଶ୍ରୀ ॥
ଯଶାଶ୍ରୀଶାରତ୍ସନ୍ଦିରତ୍ତ୍ଵକୁମାରଶ୍ରୀଦିଶ୍ରୀ ॥
ଶ୍ରୀଶାରତ୍ତ୍ଵପକ୍ଷିଶ୍ରୀପଦଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀପଦଃ ॥

ପାଦିଶାରତ୍ତ୍ଵଶ୍ରୀଶାରତ୍ତ୍ଵପଦଶ୍ରୀପଦଃ ॥
ପଦିଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶାରତ୍ତ୍ଵପଦଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ॥
ଶରମିମାରତ୍ତ୍ଵପଦଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀ ॥
ଶରମଦଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀଶାଶ୍ରୀ ॥

Ой! Ой! Непостоянные дхармы сансары —
Океан кармы без освобождения, в котором долго пребывают
Мучимые кармой скитальцы, как я им сострадаю!
Благослови иссушить океан страданий!

Скитальцы, мучающиеся из-за неведения и кармы,
Жаждут счастья, но, действуя по карме, обретают страдания.
Скитальцы неискусны в средствах. Как я им сострадаю!
Благослови очистить помрачения скверн и кармы!

བདག་འདྲଙྔ ལୁଦྔ རୈତ୍ତ ພତ୍ରେ ສଦେ ປର୍କ୍ଷ ຢ ང ང ང ང ང ང
ରେ ନୁଗା ଶୁତ୍ର ଶୁତ୍ର ଯଦ୍ବୁଗା ପାଖୁମା
ପାଶିଶା ଶହି ପୁଣା ଅକ୍ଷୁମା ଶ୍ଵିଦ୍ବୁଧୁମା
ରତ୍ନଶବ୍ଦ ରତ୍ନଶବ୍ଦ ଶ୍ଵିଦ୍ବୁଧୁମା

ସନ୍ଦମ୍ଭ ପଶ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରିନ୍ତନ ପାଶ ପାଶ
ଶତିଶା କଶ ଶତିଶା କଶ କଶ କଶ କଶ
ସନ୍ଦମ୍ଭ ରତ୍ନଶବ୍ଦ ପଦେ ରତ୍ନଶବ୍ଦ ଶ୍ଵିଦ୍ବୁଧୁମା
ଶିଶା ଶିଶା ଶିଶା ପଦେ ଶ୍ଵିଦ୍ବୁଧୁମା

Связанные эгоистическими желаниями
и двойственным цеплянием в этой темнице,
Подобные диким зверям,
что попадают в капкан снова и снова,
Заблуждающиеся в неведении. Как я им сострадаю!
Благослови вытряхнуть суд сансары!

Здесь, в шести городах кармы без освобождения,
Скитальцы следуют один за другим,
как звенья водяной мельницы,
В сансаре без освобождения. Как я им сострадаю!
Благослови, чтобы шесть видов рождения
стали вратами к Дхарме!

শ্রীকৃষ্ণদেবকীপুরীশ্বরাম্ভকুণ্ডল||
কৈর্তন্যসূর্যদীপদৈশাস্ত্রীদশুক্রতন্ত্র||
যিদসমাধুরাদ্বাদুর্দুর্দুর্দুর্দুর্দুর্দুর্দুর্দু||
মীহুণ্ডকীপদ্মনাথসুরশুরুদুর্দু||

মীহুণ্ডশুরদুর্দুর্দুর্দুর্দুর্দু||
দ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বু||
শুরুণ্ডদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বু||
ঢুড়েশুরুণ্ডদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বুদ্বু||

Страдания рождения, старости, болезни и смерти
Сколько ни видят, сносят их без страха.
Редкая и драгоценная человеческая
жизнь растратывается на пути отвлечений.
Благослови памятовать непостоянство и смерть!

Без признания непостоянства в незнании
Продолжают цепляться и привязываться к сансаре.
Человеческая жизнь проходит
в погоне за удовлетворением желаний.
Благослови обратить цепляние за сансару!

ಷ್ವದ್ಗೃಂಡೈಶಾಹೈಕಿಂಹಣಾಮಿತ್ತಸಾಂಡೈಶಾಸಾ||
ಎತ್ತದ್ಗೃಂಸಿಮಾಸಾತಳಾಮಿತ್ತಣಾಸುಸಿಮಾಸಾಷ್ವಾ||
ದ್ವಾರಾಂಸುಷಾಂಶ್ವಾಂದ್ವಿಂದ್ರಣಾಂಷ್ವಾಂತ್ತಣಾಮಿತ್ತಣಾ||
ಷ್ವಾಂಸಾಂಧಿಂದ್ರಣಾಷ್ವಾಂಸಾಂಧಿಂತ್ತಣಾಂಷ್ವಾ||

ಅಂದ್ರಾಂಷ್ವಾಂಷಾಂಷ್ವಾಂಷ್ವಾಂಷ್ವಾ||
ಉಣಾಂಷಾಂಷಿಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾ||
ಎಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾ||
ಷ್ವಾಂಷಾಂಷ್ವಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾಂಷಾ||

Мир-сосуд, пугает непостоянством и неустойчивостью;
Существа-содержимое непостоянны и телом, и умом;
Лето, зима, осень, весна — времена года непостоянны.
Благослови, чтобы из самой глубины
родилось разочарование!

Прошлый год, этот год, начало и конец месяца,
Сутки, дни и ночи, момент времени непостоянны.
Если хорошо подумать, то именно смерть я встречу.
Благослови обрести решимость в практике!

ଦ୍ୱାରା କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଲା ଏହି ଶବ୍ଦରେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Эти свободы и преимущества очень редки,
их трудно обрести, но
Когда владыка смерти наносит удар болезни,
Скитальцы без Дхармы остаются с пустыми руками.
Как я им сострадаю!
Благослови, чтобы чувство неотложности
зародилось в потоке ума!

Ой! Ох! О, милосердные Три Драгоценности!
Победители, чьи Умы исполнены любви!
Благословите, чтобы я и другие освободились
От страданий шести уделов сансары прямо сейчас!

Извлечено из сборника практик цикла «Карлинг Шитро» в традиции ордена Катхок, который составил Ньида Чодже, сын тертона Карма Лингпа. Эту молитву отредактировал Джикмэ Лингпа и включил в сборник своих повседневных практик. Перевёл лама Пема Дудул.

Тертон Күнчёнг Лингпа

Самопосвящение

Несложное уполномочивание ваджрного слова

из собственного терма Пальюл Сангши Тулку Ринпоче – благо!

ସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ

В начале. Поскольку без четырёх правомочностей нет созревания и плода, для этого есть уполномачивание слова аз-чистоты:

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

НАМО ГУРУ

С безначальных времён явный Будда —
беспрепятственные Тела форм для усмирения кого следует;
Демонстрируешь многообразие иллюзорных форм —
скандхи, дхату и аятаны свободны от схватывающего и схватывания.
Поливаешь тела людей тысячами лучей мудрости и любви — Действительный Победитель.
Благослови полагаться на тебя как Прибежище не в этой лишь жизни, но постоянно.

ॐ अ॒मः कृ॒ष्णः न॒ग्या॒प्लवा॒त्तु॒श्वर्णी॒कृ॒ष्णः

ОМ А ХУМ СВАХА КАЯ ВАККА ЦИТТА САРВА СИДДХИ ПХАЛА ХУМ А :

ॐ एवं चतुर्मुखो रुद्राणि शुद्धिं प्रदासन् ॥ ॥

Так принимай четыре правомочности, и поток ума полностью созреет.

Примечание: только для получивших развёрнутое посвящение четырёх правомочностей от Коренного Гуру.

୯୬ସନ୍ତପ୍ରାଣୀଷକ୍ରମିକାରେ ଏହାରୁ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଜୟ ହେଲା ।

Мипам Ринпоче

Строфы к восьми благородным, приносящим удачу

॥
॥

Если вы произнесёте эти стихи один раз перед началом любого дела, то оно осуществится легко, согласно вашему желанию.

Поэтому, со всем вниманием:

ОМ Всё явленное и существующее —
полностью чисто по природе и самосовершенно.
Их удача — пребывающее в землях десяти направлений
Благородное собрание Будд, Дхармы и Сангхи!
Пред всеми вами прошу прощения,
и да сопутствует нам удача!

श्री॒मद्वै॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑
श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑
श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑
श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑ श्री॒कुल्या॑

Царь-Светоч, Достигающий-Целей-с-Твёрдой-Силой,
Славное-Украшение-Любви,
Великолепие-Славы-и-Добродетели,
Широко-Известный-Думающий-обо-Всех,
Славный-Благородная-Мощь-Сумеру,
Великолепие-Славы-Заботящийся-о-Всех-Существах,
Легендарный-Искусно-Исполняющий-Все-Дела.
Лишь слушание ваших имен
преумножает удачу и славу!
Перед Восемью Сугатами прощаюсь!

୯୯୯' ଦିପବ' ମାର୍କ' ତୁ' ଦିପବ' ଲୁହ' ଦ୍ଵେଷ' ଦେଶ' ॥
ଶ୍ଵେତ' ଦସ' ମାର୍ଗୀଶା' ଦିପବ' ମର୍ମକ' ଦ୍ଵେଷ' ପ୍ରମାଣ' ପରି' ଦିପବ' ॥
ଶ' ପି' ଶ୍ଵେତ' ଦ୍ଵେଷ' ଶ୍ଵେତ' ପ' କୁମ' ପର' ଶିଳିବ' ॥
କୁମ' ପାଦର' ଶ୍ଵେତ' ଦ୍ଵେଷ' ଦିପବ' ମର୍ମକ' ଗୁର' ତୁ' ନବ' ॥
ଶୁଦ୍ଧିବ' ଦ୍ଵେଷ' ପଦ' ଦାର' ଶ୍ଵେତ' ପିନ' ଦନ' ॥
କୁର' ଶ୍ଵେତ' ପଦ' ଶ୍ଵେତ' ପିନ' ପାଦି' ॥
ଶୁଦ୍ଧିବ' ପଦ' ଏକ' ପାଦି' ଶ୍ଵେତ' ପିନ' ॥
ଶୁଦ୍ଧିବ' ଏକ' ପଦ' ଶ୍ଵେତ' ପିନ' ପାଦି' ॥

Юный Манджушри, славный Ваджрапани,
Авалокитешвара, Защитник Майтрея,
Кшитигарбха, Ниваранавишкамбхин,
Акашагарбха,
высший среди благородных Самантабхадра,
Грациозно держащие в руках цветок утпала,
ваджр, белый лотос и дерево нагов,
Драгоценность, Луну, меч и Солнце — атрибуты,
Дарующие высшие удачу и славу.
Простираюсь перед восемью Бодхисаттвами!

ସିତ୍କେନ୍ଦ୍ରଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଦର୍ଢନ୍ଦ୍ରଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥
ଶୁଣାସମକ୍ଷାବ୍ଧୀଷ୍ଵିଷାଶସିଦ୍ଧିତ୍ଥିଃ ॥

Высший драгоценный зонт, Золотые рыбы удачи,
Благой сосуд исполнения желаний,
Пленительный цветок камала,
Раковина славы, Совершенный узел процветания,
Непреклонное знамя победы и
Колесо вселенской власти —
Держащие эти восемь высших
драгоценных символов и
Приводящие в восторг Победителей всех времён
и направлений подношениями,
Лишь памятование ваших сущностных
качеств дарует процветание!
Простираюсь перед восемью богинями удачи!

କର୍ମଶାପାତ୍ରେଷ୍ଟିବ୍ସୁଦ୍ଧିଷ୍ଠିତିତ୍ୱା॥
ଶିଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ରଥଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
କୁମାର୍ଷୀଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ରୂପ୍ରସାଦୀଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ଶିଖିଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ଶିଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ଶିଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ଶିଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥
ଶିଶାଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଦ୍ଵାରାକୁରାଶ୍ଚୁଲ୍ଲବ୍ରତ୍ସୁଦ୍ଧା॥

Махабраhma, Шамбху, Наrayaна,
Тысячеокий и Цари Дхритараштра,
Вирудхака, Нагараджа Вирупакша и
Вайшравана, держащие атрибуты богов —
Колесо, трезубец, копьё, ваджр,
Вину, меч, ступу и победное знамя,
Вы увеличиваете добродетель и удачу в трех мирах,
Перед вами, восемь Защитников этого мира, простираюсь!

Пусть успокоятся все помехи и грозящие опасности
Для работы, к которой мы приступаем.
Да исполняются все желания и стремления,
И утверждятся удача, добродетель и процветание!

Великий Победитель сказал: «Кто произнесёт эту молитву после пробуждения, выполнит все задачи этого дня. Кто произнесёт её перед сном, увидит хорошие сны. Кто произнесёт её перед боем, станет непобедимым. Кто произнесёт её перед началом нового дела, успешно выполнит задуманное. У того же, кто повторяет её ежедневно в течение жизни, успех, слава и благосостояние возрастают, и он успешно достигнет своих целей, как наметил, все пороки и омрачения очистятся, а пожелания высшего, временного и окончательного счастья исполняются».

Это великолепное драгоценное ожерелье возникло в океане ума Джампал Гьепе Дордже в совершенное время, на 3-й день 5-го месяца, в воскресенье, в год Огненной Обезьяны, в благоприятный момент, при победоносной комбинации планет и созвездий. Перевёл на русский язык нагпа Оргье Рикдзин в исключительно благоприятный 1-й день 2-го месяца года Огненного быка.

ୱ୍ରୁ·ୱ୍ରୀଷ·ସତ୍ୟ·ପ·ସନ୍ଧାନ·ପ·ସତ୍ୟାଶ୍ଵର

Кхамцанг Тертон

Краткая молитва к восьми, приносящим удачу

ଓଁ ଶ୍ରୀ ମହାଦେବ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ
ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ
ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ
ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ ପାତାଙ୍ଗ

ОМ : Сокровищница благодати, Гуру — сияние достижений,
Собрание ишта-дэват, владыки деяний во взаимосвязи,
Даки, дакини, дхармапалы — собрание хранителей обетов,
Пребывающие в землях десяти направлений сугаты вместе с сыновьями, :

ଓତ୍ସବାପୀଶାଦପଲାଶୀର୍ବନ୍ଦିଶାର୍ମଣଶାକ୍ତୁଦଃ
ପ୍ରଦାତୁଷାସିମାଦପଦାସିମାମାର୍ଦେଶାହିର୍ବନ୍ଦଃ
ଶୁନ୍ମଦାଵାସିମାଶୀର୍ବନ୍ଦପକ୍ଷଦଶିପର୍ବତ୍ତଃ
ଶୁନ୍ମଦାଵାସିମାଶୀର୍ବନ୍ଦପର୍ବତ୍ତଃ

Особенно, славные дарители удачи, восемь сугат,
Бодхисаттвы, мужчины и женщины, охранители миров,
Добродетельные божества дня и ночи, созвездий и другие, пред вами
Простираюсь, да проявятся удача и благополучие! :

শু'শ'ণ' এক্ষমস' শু'ক' ক'শ'ণ' দ'শ'ব' বু'ক' দ'ণ'ঃ
হ'ন' র'শ'ব' ব'শ'ণ' প' ন'য'ন' দ'শ'ু'ব' ক'ন' দ'ন' দ'শ'দ'ঃ
ক'শ'ণ' গু'ক' ক'ই' ক'শ'ণ' দ'ক' প'দ' ক'দ' স'ব'ঃ
ক'শ' মু'ক' প'ন'ম' দ'ক' মু'ক' শৈ'শ' দ'শ'ব' প'দ' ম'ই'দ'ঃ

Любые предпринимаемые дела да будут завершены вовремя и совершенно.
Да повстречаем благие взаимосвязи, украшенные всеми добродетелями.
Да усмирятся все ошибки, устранится дурные отклонения и препятствия.
Да осуществляются естественно все дхармические помыслы. :

॥ བ୍ରାହ୍ମିଂ ທାନ୍ଧିଃ ପଦମନାଭଃ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶୁଣାଃ
ପଦମନାଭଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶୁଣାଃ
ଶୁଣାଃ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶୁଣାଃ

Уполномоченные Видьядхарами

в глубоких откровениях Лотосорождённого

Мы, Учитель и ученики, его окружающие,

Да осуществим в гармонии цели сердечных желаний,
Успокоив все внешние, внутренние
и тайные препятствия.

Пусть сопутствует удача

в высших достижениях двух целей без усилий.

॥ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ ଦେହିଂ ଶିଶୁଃ

Это для совершенной удачи в правомочности глубоких откровений Лотосорождённого старик Пема Чойинг Ролпи Дордже (записал), как возникло из сокровищницы Простора Просветлённого Намерения. ॥ САРВА МАНГАЛАМ ॥

Перевёл лама Пема Дудул в самый обычный день.

བཀྲ་ཤིས་བකཱྀད·པ་ནྐྱଦ·བକ୍ଷୁସ·ରଦ୍ଦିନ·ରକ୍ତପତ୍ରାଦ୍ୟିତ୍ୟ·ବକ୍ରମାସ·ଶ୍ଵର

Патрул Намкха Джиэмэ

Очень краткая молитва к восьми, приносящим удачу, увеличивающая славу желаемых целей

ОМ : Три Драгоценности, Три Корня, Три Тела — сокровища удачи,
Восемь сугат и близких сыновей удачи,
Восемь богинь и восемь Защитников мира,
Пред всеми вами простираюсь, прихожу к Прибежищу и молю — ниспошлите удачу! :

षद्वा॑ ता॒ दि॒ द॒ द॒ कु॒ र॒ म॒ श॒ ए॒ द॒ व॒ श॒ ष॒ व॒
व॒ श॒ व॒ त॒ त॒ त॒ त॒ त॒ त॒ त॒ त॒
कु॒ र॒ म॒ श॒ ए॒ द॒ व॒ श॒ ष॒ व॒ व॒
ष॒ व॒ व॒ व॒ व॒ व॒ व॒ व॒ व॒ व॒

Пусть для нас здесь и сейчас во всех начинаниях
Способствующие обстоятельства станут
самосовершенными, препятствующие —
 успокоятся в дхармадхату,
Дурные стороны станут благими, помыслы и
желания естественно осуществляются,
Счастье, слава и удача полностью соберутся,
достижения обретутся.

शत्‌सु॑ ष्ट्री॒ म॒ द॒ व॒ व॒

САРВА СУШРИ МАНГАЛАМ

ବେଶ୍‌ଗୁର୍‌ଣ୍ଣୁଷ୍ଟିଷ୍ଟିକିଷ୍ଣୀଃ ଗର୍ବନ୍ଧନଃ ଶାଶ୍ଵତାମ୍ବଲିଷ୍ଟିଷ୍ଟିବନ୍ଦନଃ ମୁଦ୍ରାଷ୍ଟିଷ୍ଟିବନ୍ଦନଃ ॥ ୪

Это по призыву Шубхам Шри Нирманаки из знаков дакини скопировал Гага Абхье (Бесстрашное Небо — Намкха Дримэ).

Тертон Гуру Чованг

Семистрочная молитва

ਛ' ਸਾਗਰੁ ਦ੍ਰਵਿ ਅਸਾ ਸਾਗਰੁ ਅਵੈ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਪਾ ਸਾਗਰੁ ਕੈ ਸਾਗਰੁ ਸਾਗਰੁ ਅਵੈ

Особая практика Гуру, произнесенная (Падмасамбхавой). Из (Откровения) «Гуру – Собрание тайн»:

ਹ੍ਰੀ : ਅਤ੍ਰਿ ਚੁਨੁ ਪੁਤੁ ਸ਼੍ਰੀ ਕੁਨੁ ਸੁਦੁ ਮਕੁ ਮਲੁ :
ਏਵੁ ਗੁ ਸੁ ਦੁ ਰੁ ਦੁ ਪੁ ਵੁ :
ਯਾ ਮਕੁ ਮਕੁ ਸ਼ਾ ਸ਼ੀ ਦੁ ਸਾ ਸੁ ਵੁ ਸੁ :
ਏਵੁ ਦੁ ਸਾ ਵਾ ਕੁ ਇ ਸੁ ਸੁ ਸਾ :
ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਮਾ ਸਾ ਦੁ ਦੁ ਰੁ ਪੁ ਦੁ ਪੁ ਸਾ :
ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ :
ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ :
ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ ਦੁ ਸਾ :

ХУМ : ОРДЖЕН ЮЛДЖИ НУБ ДЖАНГ ЦАМ
ПЕМА ГЕСАР ДОНГПО ЛА
ЯМЦЕН ЧОГИ НГОДРУБ НЬЕ
ПЕМА ДЖУНГНЭЙ ШЕСУ ДРАГ
КХОР ДУ КХАНДРО МАНГПО КОР
ЧЕКБИ ДЖЕСУ ДАГ ДРУБ КЬИ
ДЖИНДЖИ ЛАБЧИР ШЕГСУ СОЛ
ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ :

ХУМ : На северо-западной границе страны Оддияны,
В ложе цветка на стебле лотоса
Ты обрел удивительные высшие достижения,
Прославлен как Явившийся в Лотосе,
Окружен свитой из множества дакинь.
Следуя тебе, я буду практиковать.
Молю, приди и благослови. :

ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ :

ସକ୍ଷମାନଙ୍କୁ ପ୍ରିୟ ଶବ୍ଦରେ
ଶ୍ରୀ ପକ୍ଷା ଏତଥାବୁ ନନ୍ଦ ଶରୀରଙ୍କୁ
ଏତିଥାବୁ ନନ୍ଦ ପରିକଳ୍ପନା
ପକ୍ଷା ନନ୍ଦ ସ୍ଵର୍ଗ ପରିକଳ୍ପନା

ଓঁ আৰু হৃষি পুনৰ্বৃত্তি

НЭЙЧОК ДИРУ ЧИНПОБ ЛА
ДРУПЧОК ДАК ЛА ВАНГЖИ КУР
ГЕГТАНГ ЛОКДРЕН ПАРЧЭ СОЛ
ЧОКТАНГ ТУНМОНГ НОЙДРУП ЦОЛ :

ОМ А ХУМ БАДЗРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ

Ниспошли благодать в это высшее место.
Даруй правомочность нам, высшим практикам,
Устрани препятствия вредоносных и отвлекающих духов,
Даруй высшие и обычные достижения. :

ОМ А ХУМ БАДЗРА ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ :

དྲବ୍ୟାନ୍ତରେ ପରିମାଣିକ ପରିପାଦାନ ହୁଏଥିବା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିପାଦାନ ହୁଏଥିବା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

Тертон Дэшек Лингпа

Освящение места практики, практикующего и материалов

କୁଣ୍ଡଳୀ ॥ ହିନ୍ଦୁକାର୍ଯ୍ୟପଦ୍ମଶର୍ଦ୍ଧକ୍ଷିତିକାର୍ଯ୍ୟା ॥
 ରତ୍ନପଦ୍ମଶର୍ମାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶର୍ମଶର୍ମାଶର୍ମକାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟା ॥
 ଶର୍ମପଦ୍ମଶର୍ମାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶର୍ମଶର୍ମାଶର୍ମକାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟା ॥
 ଶର୍ମପଦ୍ମଶର୍ମାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶର୍ମଶର୍ମାଶର୍ମକାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟା ॥
 ଶର୍ମପଦ୍ମଶର୍ମାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶର୍ମଶର୍ମାଶର୍ମକାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟା ॥
 ଶର୍ମପଦ୍ମଶର୍ମାଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶର୍ମଶର୍ମାଶର୍ମକାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟା ॥

ХУМ ХУМ ХУМ

Великий Досточтимый Пема Тотренгцал,
Драгоценный, собрание всех Прибежищ для скитальцев,
Взирающий особенно с милосердием

на разумных существ Земли.

Мучимых дурной кармой созревших деяний,
Меня и других последователей и учеников
Сердцем не отвергай, о Владыка, Махагуру!

ସୁଶାସା'ହେତୁ'ଯଦ୍ୟ'ପରି'ନାହା'ଶ୍ଵରମା'ମଦର'ମ'ବ' ॥
 ଯି'ଶଦଶ'କ୍ରମ'ପରି'ଦର୍ଶନ'ଶ'ପି'ଲିଙ୍ଗ'ମକ୍ଷିଶ' ॥
 ମଦଶ'ତମ'କୁମ'ଦର୍ଶନ'ଶାନ୍ତି'ପରି'ମକ୍ଷି'ମ'ଦର୍ଶନ' ॥
 ଶାନ୍ତି'ପରି'ଦର୍ଶନ'ଶାନ୍ତି'ପରି'ଦର୍ଶନ'ଶାନ୍ତି'କୁମ' ॥
 ଯିଦ'କି'କୁ'ଶାନ୍ତିଶ'ତ୍ରୁଦ'ଶ୍ରୀ'ପ୍ରେକ୍ଷ'ନକ'ନକ' ॥
 ଶ'ଯି'ଶାନ୍ତିଶ'ତ୍ରୁଦ'ଶାନ୍ତିଶ'ଶିଶ'ଶ୍ରୀ'ପ୍ରେକ୍ଷ'କ' ॥
 ଶୁ'ବ'ଶ୍ରୀ'ଶ୍ରୀ'ଶାନ୍ତି'ଶାନ୍ତି'ଶିଶ'ଶୁ'ବ'ପରି'ଶୁ' ॥

Ты, обладая невозмутимым равновесием,
Вобрал всю Мудрость изначального будды.
Мы в это время лишь слёзы боли проливаем.
Молю, взываю воем любым, услыши!
С однонаправленным умом твои Качества памятую.
Отец, взирающий с милосердием, о Драгоценный!
Сына благослови, о Нирманакая!

ସୁଷାଖାପଦିଷାଶ୍ରୀତେଷାମନ୍ତରଦ୍ଵାରିକ୍ଷଣା||
ଦୟାଯକୁଷାଧାଶ୍ରୀତେଷାପିଦମାଳ୍ଲା||
ଶିମଶାଖାକ୍ଷଣାଧାଶ୍ରୀତେଷାଶୁନ୍ତମ୍ଭୀ||
ଦ୍ୱିଦାରକ୍ଷଣାମେଷାଧର୍ମୀଶ୍ରୀକୁର୍ମଶ୍ରୀଷନ୍ତମ୍ଭୀ||

ସୁଷାଖାଦ୍ଵାରାମିଦାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାତେଷା||
ଦୟାଯକରଦୟାଦ୍ଵରଦୟାଶାସ୍ତ୍ରାମିଦାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାତେଷା||
ଶିମଶାଖାଦ୍ଵାରାମିଦାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାତେଷା||
ଚିତ୍ତାହରଦ୍ଵାରାକ୍ଷଣାକ୍ଷଣାଶର୍ମିଦାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାତେଷା||
ମହାକାନ୍ତଦ୍ଵାରାମିଦାଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତିଷାତେଷା||

В теле пробуди блаженство, собрание дакинь!
В речи зароди способности, божества-ийидамы!
В уме пробуди постижение, Владыка Гуру!
Благослови дитя повернуться к этому собранию!

Телу ниспошли благодать неизменного Тела.
Речи ниспошли благодать мелодии Брахмы.
Уму ниспошли благодать незаблуждающегося Ума.
Ниспошли благодать непревзойдённых Качеств.
Ниспошли благодать четырёх видов
Активности усмирения скитальцев.
Ниспошли благодать высших и обычных достижений.

ਦਬਾਞ਼ਕੁਰਾਣੀ ਰੰਗ ਪਕਾਵ ਸਕਾਵ ਰਸੀਨ ਰਵੰਦ ਕੇਵ ਪੰਕੁਨ। ਸੂਹ ਕੇਵ ਸਕੁਨ ਤੁਕ ਵਾਲੀ ਇਵਨਸ ਨੀਂ ਸੁਕਾਮ੍ਭਾ
ਸ਼੍ਰੀ ਪਦੀ ਸਾਹਿਦ ਸੱਤ ਕੁਮਕੀ ਧੀ ਦ੍ਰਿੜ ਕੋਈ। ਪਾਹੁੰਚ ਸਾਹਿਦ ਰਸੀਨ ਰਵੰਦ ਸ਼੍ਰੀ ਪਨ ਸੂਹ ਰੰਗ
ਕੁਮਕੀ ਕੋਈ ਸਾਹਿਦ ਪੰਦ ਪੁਸਾ ਪਾਹੁੰਚ ਪਾਹੁੰਚ ਸਾਹਿਦ ਸ਼੍ਰੀ

Славный Хранитель Знания из Оддияны, Падмасамбхава и окружение — восемь Великих
Видьядхар, восемьдесят четыре махасиддха, царь и двадцать пять подданных, океан
воплощённых тертонов, собрание божеств-йидамов разделов тантры, собрание матерей,
сонмы дакинь, собрание океана пандитов, сиддх и видьядхар страны ариев и Тибета, все без
исключения, никого не упустив —

Все обладают неисчерпаемыми украшениями Тела, Речи, Ума, Качеств и Активности. Чакры преисполнены всеми Качествами силы, достижений и Знания. На Телах – атрибуты, Речь – слоги мантр, Ум – сияние пятицветного света. Оно исходит и полностью растворяется во мне, субстанциях подношения и ритуальных предметах. Молю, пусть прямо сейчас спонтанно обрету великий океан высших и обычных достижений, без исключений.

ଓঁ আহুতি এক শুন প্রাণ বৃত্তি কুব এক শুন প্রাণ যুক্ত হওঁ নীচে মন দেখি কুব সুন প্রাণ কুব নীচে য প্রেরণ হোন নীচে এ গুণ প্রাণ দেখি কুব নীচে নীচে।

ОМ А ХУМ БАДЗРА ГУРУ ПАДМА ТОТРЕНГЦАЛ БАДЗРА САМАЯ ДЗА ДЗА ХРИ МА ХА
РИ НИ СА РА ЦА ХРИ Я ЦИТТА ХРИМ ХРИМ ДЗА ДЗА Э А РАЛИ ПХЕМ ПХЕМ ДЗА ДЗА
ХУМ ХУМ ХУМ

Повтори три раза

ବୈଶାଖ ମେତି ଶ୍ରୀ ଦନ୍ତ ସତ୍ସହିତି ଶ୍ଵରୁପ ମହାପ୍ରିଣ୍ଟିଂ ଲିମଟେଡ୍ ଏବଂ କାନ୍ଦିଲା ପାଇଁ ଏକାକିତ୍ତିକାନ୍ଦିଲା ପାଇଁ ଏକାକିତ୍ତିକାନ୍ଦିଲା ପାଇଁ

Так произноси, сопровождая игрой на музыкальных инструментах, и благословения явно нисходят, подобно этому все препятствия для достижений устраняются. Написал Дэшек Лингпа.

Тертон Пема Дэчен Лингпа

Получение благословения

শুন্মৰণ্বৈর্ক্ষণ্যসূর্যঃ
বদ্ধাত্মক্ষণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
যুগ্মাত্মক্ষণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
বদ্ধাত্মক্ষণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
চিদ্বাস্ত্রণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ

ব্রহ্মবৈশ্বরণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
শ্রীবৈশ্বরণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
ব্রহ্মবৈশ্বরণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ
শ্রীবৈশ্বরণ্যবৈশুভ্রমসূর্যঃ

Гуру и дакини вместе с окружением,
Нам, преданным детям,
Для тела дайте благословение Тела,
Для речи дайте благословение Речи,
Для ума дайте благословение Ума. :

Благословите, передав четыре правомочности.
Благословите очистить четыре помрачения.
Благословите осуществить четыре пути.
Благословите обрести четыре Тела. :

ॐ अः कुरु शुभं प्रकृते भवन्ति
गुणं अः कुरु शुभं
भूमां अः कुरु शुभं
अः कुरु अः कुरु शुभं
सत् अः कुरु शुभं

ОМ А ХУМ БАДЗРА ГУРУ ПЕМА ДЕВА ДАКИНИ :
КАЯ АБХИШИНЦА ОМ :
ВАКА АБХИШИНЦА А :
ЦИТТА АБХИШИНЦА ХУМ :
САРВА АБХИШИНЦА ХРИ :

सामायूः कुरुतुः एतिरक्षेष्वप्नवद्देवासाहित्यः

Самая : Печать Печать Печать : Это — глубокое откровение тертона Пема Дэчен Лингпа :

Молитвы Мастерам

линии передачи традиции Ньингма и ордена Катхок

- 35–37 Молитва трем телам Гуру тертона Ригдзин Годема
- 38 Краткая молитва к мастерам Традиции Лонгченпы
- 39 Молитва Ронгдзому Махапандите
- 39 Молитва Лонгчен Рапджаму
- 40 Молитва Джикмэ Лингпа
- 40 Молитва Патрул Ринпоче
- 41 Молитва Молитва Мипаму Ринпоче
- 42 Молитва Коренному Гуру
- 43–48 Краткая молитва линии передачи ордена Катхок Шинченг Ринпоче,
тертона Джикмэ Дордже и ламы Пема Дудула

శస్తువు ద్విషసు విప్రు ఏకు మాయసు శస్తువు ద్విషసు విప్రు ఏకు మాయసు విప్రు

Молитва трем телам Гуру

Из откровения Риқдзина Годема «Молитва в семи частях»

ఆమాక్షః

శ్రీష్తువు క్షేత్రసు శ్రీ ద్విషసు శ్రీ బ్రింగమాయసు శ్రుం
క్షేత్రసు శాసుపు శ్రీ ద్విషసు పిద్ధపిద్ధి ద్విందః
శ్రువు ప్రశ్నా ద్విషసు పద్మపక్షపిద్ధి శ్రుం
శ్రుమాయద పక్షి ద్విందసు ప్రశ్నా ద్విషసు పిద్ధః
శ్రుమాక్షు శ్రీ శ్రుం విశ్వాసు విప్రు ఏకు మాయసు విప్రు
ఆశ్రుప్రశ్నా ద్విందసు క్షేత్రసు విప్రు ఏకు మాయసు విప్రు

Э МА ХО : Молюсь Гуру Дхармакайи,
В Чистой Земле дхармадхату,
свободной от умопостроений,
В состоянии дхарматы,
нерождённом и непрекращающемся,
В Теле Великого Блаженства,
естественно совершенном вне деяний,
Чья милосердная энергия беспристрастна, как небо,
Падмасамбхаве из Оддияны молюсь! :

ସଦିକେବୁଲ୍ଲାର୍ ଶୈଶବୀନା ପଦି କିମ୍ବା ଶୁଃ
ଶ୍ରୀ ଶଶ୍ରୀ ଶୁଶାଶ୍ଵ ଦର୍ଶକ ହକ୍କିକି ଘରୀବୁଃ
ଘ୍ରେ ପିଶାଳ୍ଲାର୍ ସଦି ସର୍ବଶାଶ୍ରୀନା ପଦି ଶୁଃ
ଶୁଶାଶ୍ଵ ଦିନେ ଶ୍ରୀ ଶଶ୍ରୀ କେତ୍ତାଶ୍ଵ ସର୍ବଶର୍ମଙ୍କଃ
ଶ୍ରୀ ପାର୍ବତୀଶ୍ଵର୍ମଙ୍କ ଦିନେ ଶୁଃ ପାର୍ବତୀଶ୍ଵର୍ମଙ୍କ ଦିନେ ଶୁଃ
ଶ୍ରୀ ଶୁରୁବୁଲ୍ଲାର୍ ଦିନେ ଶୁଃ ପାର୍ବତୀଶ୍ଵର୍ମଙ୍କ ଦିନେ ଶୁଃ

Молюсь Гуру Самбхогакайи,
В естественно завершённой
Чистой Земле Великого Блаженства,
В Теле сугаты, наделенном
пятью видами Изначального Знания
Тела, Речи, Ума, Качеств и Деяний,
Обучающему каждого со всем
разнообразием милосердной энергии,
Падмасамбхаве из Оддияны молюсь! ॐ

ମୈପଦିତ୍ତିଶାହିନ୍ଦଶପଦିକିତ୍ତମଶ୍ଶୁଃ
ଶୁଶ୍ରାହିକେବିଷାଦଶ୍ଵରିନ୍ଦରିବିଶ୍ଵରଃ
ଶଦ୍ୟଶଦ୍ୟଶୁଦ୍ଧବିଷାଦଶ୍ଵରିନ୍ଦରିମଦ୍ଦଃ
ଦଶଦଶମିଶ୍ଵରିନ୍ଦରିଲୁଦଶ୍ଵରିମଶ୍ଶୁଃ
ଶମିଶ୍ଵରିନ୍ଦରିଶ୍ଵରିମଶ୍ଶୁଃ
ଶ୍ଵରିମଶ୍ଶୁଃ

Молюсь Гуру Нирманакайи,
В Чистой Земле этого мира,
«Охваченного (страданием)»,
Пришедшему из великого милосердия
для блага скитальцев,
В течение трех времен — прошлого,
будущего и настоящего,
Применяющему на благо скитальцев
любые необходимые средства.
Падмасамбхаве из Оддияны молюсь! ։

শ্রী পত্রনাথ শিব পদব্রহ্ম

Общая молитва к мастерам традиции

গুরু পত্রনাথ সিমেন্ট নাম শব্দে শুণো শুণো ||
পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ ||
সিমেন্ট পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ ||
নাম পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ পত্রনাথ ||

বিশ্বাস কৈ পদব্রহ্ম

Самантабхадре, Ваджрасаттве,
Прахевадже, Шри Симхе,
Падмакаре, Владыке и двадцати пяти подданным,
Учителям родов Со, Зур, Нуп, Ньяк,
ста тертонам и другим
Гуру традиций Слова и Откровений я молюсь!

Написал Лонгченпа

शुर्क्तं तं शोक्ति शिष्या पवाणी मूर्त्ति विद्वा ॥
शिष्या नमः एव श्री रक्तं वागुन् शृणु विषया ॥
देव दक्षं त्रूपं श्री देव त्रुदसा शुभिक्तं विषया ॥
हुक्तं तं विषया शिष्या विद्वा ॥ ᳚

हुक्तं तं विषया शिष्या विद्वा ॥

Молитва Ронгзому Махапандите

Молюсь пандите Ронгзому,
Не возгордившемуся от абстрактных
рассуждений грамматики и логики,
Освободившемуся от пути низшей колесницы,
Знатоку обширных песен разделов тантр точного смысла.

त्रूपं क्तं विषया शिष्या विद्वा ॥

Молитва Лонгчен Рапджаму

द्रिमे श्री देव विषया विद्वा त्रुपं क्तं विषया विद्वा ॥
त्रुपं क्तं विषया विद्वा द्रिमे श्री देव विषया विद्वा ॥
विषया विद्वा द्रिमे श्री देव विषया विद्वा त्रुपं क्तं विषया विद्वा ॥
त्रुपं क्तं विषया विद्वा द्रिमे श्री देव विषया विद्वा ॥
द्रिमे श्री देव विषया विद्वा त्रुपं क्तं विषया विद्वा ॥ ᳚

С молитвой припадаю к стопам Дриме Озера,
Одарённого милосердием,
ученостью и пониманием, равными
Двум Превосходными и
Шести Украшениям Джамбудвипы,
И постигшего сансару и нирвану как Дхармакаю,
Благодаря скрытому подвижничеству в священных чащах.

ਏਸਾਂ ਪੁਗ੍ਰਾਕ ਪਾਨ੍ਹੇ ਰਾਤ੍ਰੀ ਵਿਖੇ ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਬਾਂ ||
 ਕੁਮਿਦ ਰੱਦ ਬੇਚ ਘੜ ਝੂਲਾ ਬੁਗਈ ਸਾਹਿਬ ਮਾਈ ||
 ਰੱਦ ਸਾਥ ਪੂਰ੍ਵ ਕੇਤ ਕਮ ਮਾਵਦੀ ਕੁਭ ਰਾਤ੍ਰੀ ਪਾਂ ||
 ਰਾਵੇਂ ਸਾਥ ਮੁਦ ਸ਼੍ਰੀ ਪਾਵੇ ਭਵਸਾਲ ਮਾਨ੍ਦ ਪਾਂ ਰਾਵੇਂ ਸਾਥ ||
 ਰਾਵੇਂ ਸਾਥ ਮੁਦ ਸ਼੍ਰੀ ਪਾਵੇ ਭਵਸਾਲ ਮਾਨ੍ਦ ਪਾਂ ਰਾਵੇਂ ਸਾਥ ||

ଶ୍ରୀମୁଦ୍ରକୁପାତ୍ରିଶୁଷାପାତ୍ରିଶୁଳ୍ଲି ॥
ଶୁଦ୍ଧମୁଦ୍ରଶୁଷାପରିଦ୍ଵିଷଦ୍ବୁଶାପିଭିନ୍ନି ॥
ଶଶଦିପାଦଧଶଶାପକଶାଶୁଗାପଶୁଷାପଦଶ୍ଵରପଦଶ୍ଵରି ॥
ଦେଖଶାପିଦକଶାଶୁଦ୍ଵିଷଦଶଶାପଶାପଦଶଦିଶା ॥

ରୈଶାଶ'ମିଦ'ଶ୍ଵିଦ'ପଦେ'ଶାଶ୍ଵତ'କନ୍ଦିଷାଶ'କୀ। Молитва Джиэмэ Лингпа

С молитвой припадаю к стопам Джикме Лингпы,
Всеведущего кладезя любви к скитальцам,
Сокровищницы откровений Ума,
перевоплощения Дриме Озера,
Небесного йогина
Обширного Пространства светоносной ясности

Молюсь Джикмэ Чокьи Вангпо, который
Внешне — сын Победителей Шантидэва,
Внутренне — всемогущий сиддха Шаварипа,
Тайно — сам Высший среди Благородных,
Самоосвобождение от Страданий.

ྱେମା'ପର୍ବତ'ମୀ'ଶମ'ବ'ଶାର୍ଦ୍ଧା'ଦିଵଶ'କୀ' | Молитва Мипаму Ринпоче

ଶିଶ୍ରୀ'ଶ୍ରୀ'ରେମା'ନଥପା'ଶାର୍କି'ଶ୍ରୁଦ୍ଧି'ଶ୍ରୀ'ଷନ୍ତିଷା'ବନ୍ଦି' ||
ନର୍ତ୍ତସ'ପଦି'ଶ୍ରୀ'ଶ୍ରୀ'ବନ୍ଦି'ଶାର୍ଦ୍ଧା'ପଦି'ଶାର୍ଦ୍ଧା'କେତ୍ର'ଦ୍ଵିତୀୟ' ||
ଶୁଦ୍ଧିଶାସ'କେତ୍ର'ପାର୍ବତୀ'ଶ୍ରୀ'ପାର୍ବତୀ'ପଦି'ନର୍ତ୍ତବନ୍ଦି'ଶଶ୍ରୀ' ||
ମୀ'ଶମ'ରେମା'ନର୍ତ୍ତସ'କ୍ରମ'ଶ୍ରୁଦ୍ଧି'ଶାର୍ଦ୍ଧା'ବ'ଦିଵଶ' ||

❖

Молюсь Мипаму Джамьянг Намгьялу, который
Благословением (единства) ведения и пустоты,
юного Манджуши,
Распространил великие сокровища, извлечённые из
Простора Намерения,
Стал могучим повелителем
в океане хранилищ Дхармы писаний и постижения.

କୁଷାନ୍ତିଶାର୍ଣ୍ଣବାଦିଷାକୀ

Молитва Коренному Гуру

ଦେଶମିଳିକ୍ଷାଶ୍ରୀଦ୍ଵିଦେଶଶ୍ରୀଅଶ୍ରଦ୍ଧା||
କୁଷାନ୍ତିଶାର୍ଣ୍ଣବାଦିଷାକୀଦ୍ଵିତୀ||
ଦେଶମିଳିକ୍ଷାଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀ||
କୁଷାନ୍ତିଶାର୍ଣ୍ଣବାଦିଷାକୀଦ୍ଵିଦେଶଶ୍ରୀ||

ଦ୍ଵାଦ୍ଶୀକୁଷାନ୍ତିଶାର୍ଣ୍ଣବାଦିଷାକୀଦ୍ଵିତୀ||
ଦେଶମିଳିକ୍ଷାଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀ||
ଦେଶମିଳିକ୍ଷାଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀପଦ୍ମଶ୍ରୀ||
କୁଷାନ୍ତିଶାର୍ଣ୍ଣବାଦିଷାକୀଦ୍ଵିଦେଶଶ୍ରୀ||

С молитвой припадаю к стопам коренного Гуру,
Сущности всех будд трех времен, (который)
Во дворце дхармадхату в Наивысшей Земле,
Показывает мой ум как подлинную Дхармакаю.

Славный Драгоценный Коренной Гуру,
Пребывай на лотосном троне над моей головой,
Прими меня по доброте своей великой
И одари достижениями Тела, Речи и Ума.

गःस्मान् एत्तुद्गास्वदिष्टा एत्तुषां॥

Катхок Дримэ Шингчёнг Ринпоче, Катхок тертон Джикмэ Дордже и Донла Пема Дудул

Краткая молитва линии передачи ордена Катхок

गुरु देव द्वय रक्त द्वय सिमा पद्म द्वय । इव दस द्वय लूं स्वयं शुभ द्वय गुरुम् श्री ।
एत्तुद्गास्वदिष्टा गःस्मान् । श्रमा द्वय श्रमा द्वय श्रमा द्वय श्रमा ।

Самантабхадра, Ваджрадхара, Ваджрасаттва, Падмасамбхава,
Царь и двадцать пять подданных, учителя родов Со, Зур и Нуб,
Сущность девяти передач, мастера Катхока
Безграничной славы, к вашим стопам с молитвой припадаю!

Единение трёх Прибежищ, Защитники безошибочных трёх таинств,
Танец трёх тайн Победителей, сугат трёх времён,
Подлинные Защитники трёх Семейств, носящие имена Дампа Дэшэ
С преданностью трёх врат прихожу к Прибежищу и молюсь вам!

ଦ୍ୱାପରେ ସୁଶାସା ଶୁଣେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କୁମାର ଶାଶୁଧୀ । ଯୁଦ୍ଧ ସନ୍ଧିକୁ ପୁରାଣି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ଶାଶୁଧୀ ଦିନ ।
କୁଦ୍ର ସନ୍ଧି ଏହା ଶାଶୁଧୀ ଏହା ଶାଶୁଧୀ ଏହା ଶାଶୁଧୀ ଏହା ଶାଶୁଧୀ ।

Троє Сынов сердца Дампы, все узышавшие,
Предсказанные четверо детей, следующие тринадцать лам-настоятелей,
Последующие тринадцать преемников и другие Учителя
Линий передачи кама и терма, вам молюсь!

ॐ त्रूपं वसाद्वेष्टि श्वीदं दद्यत्पुरुषं श्वीं । श्वेदं वासवं यवं वृषभं देवं दग्धं पक्षा मर्त्ता ।
क्षमा मवदं त्रूपक्षे निर्मितं श्वेदं पर्त्ता । श्रीकृष्णवासिंहं वृषभं क्षमा वा वासवं दद्यत्पुरुषा ।

Оргьең Летро Лингпа и Дудул Лингпа,
Лонгсал Нынгпо, Отец и Сын, Защитник Озер Кончок,
Намка Гъямцо, Дримэ Шинчёнг Гонпо,
Ламам линии передачи благословения терма, молюсь!

ॐ दद्यत्पक्षा गुप्तदिसाद्वेष्टि दद्यत्पक्षं । इदैशा मिदं पर्त्ता शक्षं द्विद्वयं दद्यत्पक्षा ।
क्षेत्रार्थाश्वेदं वृषभं पर्त्ता त्रूपक्षं पर्त्ता । इति वृषभं क्षमा वा वासवं दद्यत्पुरुषा ।

Цеванг Чокдруб, Нгедон Вангпо,
Джикмэ Гонпо, Чоїнг Дордже,
Чокьи Лодро, Тенпи Гъялцен и другим
Ламам, коренным и линии передачи, молюсь.

ਕ੍ਰਿਪਾਗੁਰੂਦੱਸ਼ਾਬਦੀਧਾਰੀਸਾਹਮੀਨਾਨਾਂ। ॥੨੬੨॥ ਪ੍ਰਸਾਦਿਵਾਨੁਦੁਤੁਵਾਸੁਵਾਸੁਮਾਨੀਨਾ।
ਮਲੁਕੈਵਾਸੀਨਾਨਾਂਕ੍ਰਿਪਾਗੁਰੂਦੱਸ਼ਾਬਦੀਧਾਰੀਸਾਹਮੀਨਾ। ॥੨੬੩॥

Подлинные воплощения всех Победителей: Дэшек Лингпа,
Обретшие радужное тело Пема Дудул и Кусум Лингпа,
Тутоб Лингпа, тертон Согьял и Адзом Друкпа,
Дуджом Лингпа, Отец и Сыновья, Апам Тертон,

ਗੁਰੂਮਾਨ੍ਨਿਦਮਾਤਰਾਵਾਨੁਦੁਤੁਵਾਸੁਮਾਨੀਨਾ। ॥੨੬੪॥ ਕ੍ਰਿਪਾਕੁਰੂਪਾਕੁਲੁਗਸਾਨੁਦੁਤੁਵਾਸੁਮਾਨੀਨਾ।
ਗੁਰੂਮਾਨ੍ਨਿਦਮਾਤਰਾਵਾਨੁਦੁਤੁਵਾਸੁਮਾਨੀਨਾ। ॥੨੬੫॥

Всеведающие кенпо Нгакчунг и Мунсел,
Воплощения Чакца, Мокца и Чакдуд,
Кунзанг Ньима и Рикдзин Ньима,
Нераздельные Намка Лингпа и Таре Лхамо,

ਬਾਬਾਨਾਂ ਦੀ ਸਾਡੀ ਪ੍ਰਤੀਪਾਦਨ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਪ੍ਰਵਾਨਗ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਸ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਵਾਨਗ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਹੋ ਗਿਆ।

Пема Гарванг Цал и тертон Джикмэ Гави Дордже,
Через пророчества дакинь, пары ваджра и супруги,
Передавшие благопожелания молитв, двадцать один Владыка Дхармы —
Молюсь собранию проявлений, вновь открывших терма.

И далее

ଶ୍ରୀକୃତିବାବୁଙ୍କାଳେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ
ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ ପାଦମଣିରେ

Незапятнанная линия сокровищ благодати, Катхокпа,
Отец, Сыновья вместе с традицией, украшающие чакру блаженства,
Нераздельные с сердцем, благодаря молитве, исполненной веры,
Примите меня и заботьтесь в веренице всех жизней.

શત્રસાંજીવનાં પુષ્ટાં શ્રેણીઃ કેશસાં દનાં વૃષાં ક્રીદાં । | એશસાં પુસાં ચેદાં હૃદાં બાદસાં દર્શનાં સાંદ્રાં । |
દનાં પુષ્ટસાં કુમાં દશાં ઘર્યાં જ્ઞાનાં જ્ઞાનાં સર્વાં । | ક્રેણસાં કેદાં દક્ષિણાં એસાં કુમાં માદરીં મશરૂમાં ર્ણાં ।

Да буду я на пути и в конце свободен от ошибок,
Творить добро и обладать всеми достоинствами,
Охраняю изучением и практикой совершенно чистой нашей традицией,
Пусть великие волны деяний достигнут предела пространства.

શેષસાં દૈશસાં પુસાં ચેદાં પદાં પર્શ્વાં બૈશસાં કુદાં હૃદાં પદીં દશાં । ગાં કેશસાં તૃષ્ણાં પુસાં ચેદાં પ્રીદાં જ્ઞાનાં સર્વાં ॥ નાં ર્ણાં ॥
એકુદાં પદીં સાંજ્ઞાં દર્શનસાં મિદાં હૃદાં જ્ઞાનાં પર્શ્વાં ॥

По просьбе ламы-Молнии, высшего в семейной линии, это составил Катхок Гьялсе Дримэ Шинчёнг.
Дополнительную линию учителей записал Джикмэ Дордже, и нижайший из его учеников, лама Пема Дудул, дополнил.

Практики в начале сессии

- 49 Памятование качеств Будды
- 50 Сердечный обет — внешнее, внутреннее и тайное прибежище
- 51 Прибежище Лонгченпы
- 52 Прибежище и бодхичитта Атиши
- 53 Зарождение бодхичитты из тантры Дзокчен
- 54 Созерцание четырех безмерных
- 55—56 Общее освящение подношений
- 57—58 Заклинание, именуемое «Облака Подношений»
- 59—60 Подношение воды тертона Дуджом Лингпа

Памятование качеств Будды

ଓଡ଼ିଆ-ଶାଦ୍ସା-କୁଣ୍ଡା-ପତ୍ରମ-ଖୁବ-ଦନ୍ତ-ପକିନ୍ଦା-ଶାପିଶାଶ-ପ-ଦଶ-ପତ୍ରମ-ପ-ଯଦ-ଦଶ-ପଦ-ହୃଦୟଶାଶ-ପଦି-ଶାଦ୍ସା-କୁଣ୍ଡା-ରୀଶା-ପ-ଦନ୍ତ-ଭବନ-ଶୁଭ୍ରପ-ପ
ପଦ-ଶାପିଶାଶ-ପା ରୂପିଶାକ୍ରିଯାଲ୍‌କ୍ରିଯା ଶ୍ରୀଶାଶୁଦ୍ଧୁରାପାଦିତ-ପଦକ୍ଷେତ୍ରାଳ୍‌ପାଦକ୍ଷେତ୍ରାଳ୍‌ପା ଶ୍ରୀଦିନାରୀପା ଶ୍ରୀଦନ୍ତମୀକ୍ରମଶାଶ୍ଵିହୃଦୟପା
ଶାଦ୍ସା-କୁଣ୍ଡା-ପତ୍ରମ-ଖୁବ-ଦନ୍ତ-ପକିନ୍ଦା

Так есть. Будда, Бхагават, Татхагата, Архат,
Самьяксамбудда, Обладатель Ведения и стоп,
Сугата, Знающий мир, Возничий, усмиряющий существ,
Непревзойденный, Учитель богов и людей — это Будда Бхагават.

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ କିମ୍ବା

Из Сутры памятования Трёх Драгоценностей

សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសាសវេវិជ្ជៈសុភាសាំនមៈ

Сердечный обет — внешнее, внутреннее и тайное прибежище

Махасиддха Тантонг Гьялпо

សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុភាសាំនមៈ
សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុភាសាំនមៈ
សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុភាសាំនមៈ
សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុភាសាំនមៈ
សុវិជ្ជៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុភាសាំនមៈ

ឥសាស្ត្រឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈ
ឥសាស្ត្រឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈ
ឥសាស្ត្រឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈ
ឥសាស្ត្រឈើសុភាសាំនមៈអ្នីទុកៈសុខៈត្រូវឈើសុភាសាំនមៈ

(Я и мои) матери, все разумные существа,
несчтные как небо, приходим за Прибежищем
к Гуру, Просветленному, Драгоценному.

В Будде, Дхарме и Сангхе принимаем Прибежище.

В Гуру, Дэве и Дакини принимаем Прибежище.

В пустоте и ясности собственного ума,
Дхармакае, принимаем Прибежище.

Это передал Авалокитешвара через пятого Владыку Дхармы
гелонгу Цондру Зангпо (Тантонгу Гьялпо). Для всех людей Земли произнесение
этого благословляет очищение всех обстоятельств, болезней и препятствий и
освобождает от дурных рождений. Да будет благо!

Прибежище

କୁମାରିଶକ୍ତିଶୁକୁମାରିଶଦିଶୀ||
 ଶାଶ୍ଵତିନମାରିଦଶ୍ଵରିକେଶଶକୁମାରିନମି||
 ଶଦଶକୁମାରିକେଶନମିଦଶପଦିନଶିରନ୍ଧୁରିଲା||
 ଶନ୍ତିକୁମାରିନମିଦଶପଦିନଶିରନ୍ଧୁରିଲା|| ୫

К заполняющему всё пространство неба
Собранию Гуру, Дэв и Дакинь,
К Будде, Дхарме и Благородной Сангхе
Я и все скитальцы с почтением
приходим к Прибежищу.

Повтори 3 раза. Написал Лонгченпа.

Прибенище и бодхичитта

સદસાત્રસક્ષાદદક્ષણાશ્રીમક્ષણક્રમસાય||
શ્રુતિસદ્ગુણનાક્રીલ્પણસ્વાપકી||
સદાશીસાંક્રીણસક્ષણાશ્રુતાધ્રીમક્ષણશ્રીસ્તિ||
દ્વાર્થાશક્રુદ્ધસદસાત્રસાંશ્રુતાધ્રીષણ|| ፩

К Будде, Дхарме и Высшему собранию
Вплоть до достижения Просветления
я прихожу за Прибенищем.
Пусть благодаря заслуге
от щедрости и других деяний
Я стану буддой для пользы скитальцев.

Повтори три раза. Написал Атиша

Зарождение бодхичитты

ସଦଶ'ଦ୍ଵାମସଦ'ଯଶ'ଶିମଶ'ତକ'କୁମଶ'॥
ଘରଶ'ଶଦଶ'ଶ୍ରୁଣ'ଘିନ'ଧ'ବ'॥
ଘିନ'ଧଶ'ଧେଶ'ଧରେ'ଶଦଶ'ଶିଦ'ନ'॥
ଶିଦ'ନ'ଶାମକଶ'ତ୍ରଶିମଶ'ଶିଦ'ନ'॥ ୩

Я и все бесчётные разумные существа
Изначально являемся буддами.
Исходя из этого знания,
Я зарождаю помысел высшего Просветления.

Повтори 3 раза. Из тантры Дзокчен

Созерцание четырех безмерных

សិរីសាធារណៈពុំសិរីសាធារណៈ
សិរីសាធារណៈពុំសិរីសាធារណៈ
សិរីសាធារណៈពុំសិរីសាធារណៈ
សិរីសាធារណៈពុំសិរីសាធារណៈ

Пусть все разумные существа обладают счастьем и причиной счастья.

Да будут они свободны от страдания и причины страдания.

Да не будут они отделены от счастья без страдания.

Пусть пребывают в безмерной невозмутимости,
свободной от принятия и отвержения, близких и дальних.

Повтори три раза.

పండురమ్మీ ఔర్ధ్వామి అనుష్ఠానమ్

శ్రీవంగులకు పీచియ్యుద్ధమక్షణ||
సహమస్తురుషిద్రఘాయసారుషయోదస్థాను||
శ్రుణుషాసుప్రాప్తయమాయసుద్ధమర్మి||
గృహయోదమక్షణప్రాప్తశ్రీసామంసుద్ధమేణు|| ३

Все внешние и внутренние высшие
субстанции богов и людей,
Музыка, украшения и гирлянды,
пища и одеяния
Пусть станут прекрасными
облаками подношений Самантабхадры,
Возникшими из молитв
Победителей и Сыновей.

॥
॥
॥
॥
॥

॥
॥
॥
॥
॥

Ставшие Защитниками всех существ
без исключений,
Божества, разбившие неодолимые
легионы и орды демонов,
Познавшие, какими являются все вещи,
без исключения,
Бхагаван и окружение, молю, сюда придите!

Из-за сердечной любви ко мне и скитальцам
Своей волшебной силой,
Покуда я совершаю подношения,
Пребывайте, о Бхагаван, молю вас!

Практика освящения подношений взята из сборника ритуалов Ларунг гары

ଶୁଣନ୍ତିରେ ପୂର୍ବମେଲୁଗୁପ୍ତାକୁ ଦେଖିବାରେ ଏହାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ

Заклинание, именуемое «Облака Подношений»

На санскрите: Пудза Мегха Намадхарани

ଦ୍ୱାରା ପକ୍ଷା ମାତ୍ରମୁଖ୍ୟମାନଙ୍କଙ୍କଙ୍କଙ୍କ

НАМО РАТНА ТРАЯЯ НАМО БХАГАВАТЕ БАДЗРА САРА ПРАМАРДАНИ ТАТХАГАТАЯ
АРХАТЕ САМЬЯКСАМБУДДАЯ ТАДЪЯТА ОМ БАДЗРЕ БАДЗРЕ МАХАБАДЗРЕ МАХА ДЗА
БАДЗРЕ МАХА БИДЬЯ БАДЗРЕ МАХА БОДХИЦИТТА БАДЗРЕ МАХА БОДХИ МАНДО
ПАСАМ КРАМАНА БАДЗРЕ САРВА КАРМА АВАРАНА БИШОДХАНА БАДЗРА СВАХА

Повторить 3 раза

ନାଶ୍ଵଦ୍ୟନଃ ଯେତ୍କହଣାତ୍ସୁଧାରୀଙ୍କଣାତ୍ମଦିନଶୁଦ୍ଧାକୁପର୍କ୍ଷାଗ୍ରହନଃ

Дуджом Лингпа

Подношение воды

Океан достижений. Строки подношения воды, из чистого видения.

ХУМ ० Это озеро нектара,
наделённого восемью свойствами,
Подношу Бхагавану с окружением.
Примите это, и пусть я и все разумные существа
Завершат накопления, очистят омрачения
и исчерпают океан сансары. ०

ଓঁ শত হ স্ব শ হ শ দ র মু র অ ক্ষ ম হ ক্ষ প এ ম ি শ শ স স ন শ র ন শ ম য আ ন শ

ОМ САРВА ТАТХАГАТА САПАРИВАРА АРГХАМ ПРАТИЦЦХА
ПУДЗА МЕГА САМУДРА СПХАРАНА САМАЯ А ХУМ :

Повторить 3 раза

Однажды вечером, во сне, белая женщина сказала: «Я — дакини Сукхасидхи» и произнесла эти строки подношения воды вместе с молитвой о благе скитальцев. Возникшее как иллюзорное проявление нищий Дуджом Дордже изложил по просьбе ламы Цултрума Дордже, а Пунцок Таши соответственно записал. Да будет благо!

માન્ત્રિકી

Подношение 37-частного мандала

ॐ બાદ્રા મી ખૂઃ હું

ОМ БАДЗРА БХУМИ А ХУМ

શાંતિયદસાસ્તુદશાસદશાસદશાસદશા

Полностью чистая могущественная основа — золотая земля

ॐ બાદ્રા રી મી ખૂઃ હું

ОМ БАДЗРА РЕКХЕ А ХУМ

શ્રીખૂદાસાસ્તુદયુદાશાસદશાસદશાસદશા

В центре кольца железных гор слог ХУМ превращается в царя гор Сумеру;

୪୩

Подношение 37-частного мандала

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପାଇଲୁଛି ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

- на востоке Пурвавиdexа;
 - на юге Джамбудвипа;
 - на западе Апарагодания;
 - на севере Уттаракуру;
 - на востоке Деха и Видеха;
 - на юге Чамара и Апарачамара;
 - на западе Сатха и Уттарамантрина;
 - на севере Курава и Каурава;

સત્ત્વાની પદ્ધતિ

Подношение 37-частного мандала

- Драгоценная гора;
 - Древо желаний;
 - Корова изобилия;
 - Самовыростающий урожай;
 - Драгоценное колесо;
 - Драгоценный камень;
 - Драгоценная царица;
 - Драгоценный советник;
 - Драгоценный слон;
 - Драгоценный лучший конь;
 - Драгоценный полководец;
 - Сосуд с великим сокровищем;

महापात्री

Подношение 37-частного мандала

क्षीराद्यमा श्रीदेवमा लूमा शशमा वैर्हसामा एवंश्वेतमा शुद्धशस्त्रमा द्विकषमा क्षिमा लौष्ट्रा
स्त्रियोदयेश्वरामा शुद्धशस्त्रमाद्यस्त्रियोदयेश्वरका।

- Богиня Очарования;
- Богиня Гирлянд;
- Богиня Песен;
- Богиня Танцев;
- Богиня Цветов;
- Богиня Благовоний;
- Богиня Сияния;
- Богиня Аромата;
- Солнце;
- Луна;
- Драгоценный балдахин;
- Знамя великой победы
в десяти направлениях;

ସାହିତ୍ୟ

Подношение 37-частного мандала

Всё собранное изобилие славы и богатства богов и людей, ничего не упустив, — всё это я предлагаю славному святому коренному Гуру и Мастерам линии передачи, йидамам и сонму божеств мандалы, вместе с собранием будд и бодхисатв, даков, дакинь, дхармапал, божеств богатства и хранителей сокровищ.

Молю, примите это милосердно ради блага скитальцев, и, приняв, ниспошлите благодать!

महाप्रसुभास्त्रै। Подношение семичастного мандала

षा शर्विष्णवा गृष्मा वृषभा र्षीद्विष्टा वृषभा वृषभा॥
कृष्णा श्वीद्विष्टा गृष्मा वृषभा वृषभा वृषभा॥
वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा॥
वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा वृषभा॥

Я подношу эту землю, окроплённую
благовонной водой и усыпанную цветами,
Гору Сумеру, четыре континента,
украшенную солнцем и луной,
Представив как Поле Будды,
Чтобы все скитальцы насладились Чистой Землей.

ऐंदिशुद्धस्त्रूपत्त्वाग्निष्ठुर्घृष्मी॥

ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМ НИРЬЯТАЯ МИ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମହାପଦିତିବିଜ୍ଞାନିକା

ས୍ତୁଃ ພାନକ୍ଷଣ୍ଟଶବ୍ଦମାର୍କଶ୍ରୀଶ୍ରୀ
 ଯଦିକେ ପ୍ରଦେଶକ୍ଷୁଦ୍ରଶବ୍ଦମାର୍କଶ୍ରୀଶ୍ରୀ
 ପଦକ୍ଷୁଦ୍ରବସାଧାରଣ୍ଯମାର୍କଶ୍ରୀଶ୍ରୀ
 ଶାଶ୍ଵତକନ୍ଦମାର୍କଶ୍ରୀଶ୍ରୀ

Высшему учителю — драгоценному Будде,
Высшему защитнику — драгоценной Дхарме,
Высшим проводникам — драгоценной Сангхе,
Объектам Прибежища — Трём Драгоценностям
предлагаю подношение.

ХРИ Неизменному, свободному
от построений Гуру Дхармакаи,
Гуру Самбхогакаи Великого блаженства, Владыке Дхармы,
Родившемуся в цветке лотоса Гуру Нирманакаи —
Трём Телам, Ваджрадхаре предлагаю подношение.

ਤ੍ਰਿਦਾਵ' ਮਕੰਦ' ਵਣ੍ਣੰਦ' ਸ਼ਸੰਵ' ਵ' ਵਹਨ' ਪਵੰ' ਮਝੁਸਾ॥
ਵਦਗ' ਸੁਗਸ' ਛਨ੍ਹੰਦ' ਕੁ' ਸ਼ਾਕਸ' ਪਵੰ' ਸ' ਮਕੰਸਾ' ਦਿੰਸ॥
ਕੁਦ' ਦੁਦ' ਦੁਨ੍ਹੰਵ' ਥੰਦਸ' ਦੁਬਹ' ਕੁਦ' ਭੈ' ਵ' ਦੁਦ'॥
ਕੱਸ' ਦੁਦ' ਵਣ੍ਣੁ' ਖੀਨ' ਦੁਖੀਵ' ਵਦ' ਮਉਦ' ਕੁ' ਸ਼ਸੰਵ॥

Силой подношения, восхваления и молитвы к Вам
У меня и всех, кто пребывает здесь, в высшем месте,
Да успокоятся недуги, лишения и вражда,
Пусть распространяются Дхарма и удача.

Во время учений или посвящений

- 69–70 Семь ветвей (накопления заслуг)
- 71 Просьба повернуть колесо учения
- 71 В перерывах между сессиями
- 72 Последние слова тертона Тердак Лингпа
- 73 В конце практики садханы Херуки
- 73 В конце сессии Учений

ཡ ད མ བ ན བ ན བ ན

Семь ветвей (накопления заслуг)

ତ୍ରୈଷିଷ୍ଠନଦିର୍ବନ୍ଦଶତ୍ରୁଷନ୍ଦପବ୍ଲା||
କୁଶାଶୁମାରାଶାବାହୁଶାରକପବ୍ଲା||
ଯକ୍ତଶାଶୁମାରାଶକ୍ରପଦିକ୍ରିତ୍ରୁଷନ୍ଦପବ୍ଲା||
ଶାନ୍ତିଶାମିଦ୍ୟିଦ୍ୟାଶିଶାଶୁମାମନୀଲା||
ଦର୍ଦ୍ଦଶାରାତ୍ମିଦ୍ୟିଦ୍ୟାଶିଶାଶୁମାଶବ୍ଦିଲା||
ଦଶାପଦିପକଦିପାଶିଶାଶୁମାଶଶପବ୍ଲା||
ଦର୍ଦ୍ଦଶାଶୁମାକୁରାଶତ୍ରଦିପଦିଶିଶାଶାଲା||
ଶିଶାଶୁମାଶୁଶ୍ରାଶଶତ୍ରଦିପଦିଶିଶାଶାଲା||

Я прощаюсь перед Ваджрным Учителем
И славными Буддами, пребывающими в трех временах.
Я прихожу за Прибежищем с недвойственным умом
К ставшим полем обучения, Трем Драгоценностям.
Молю принять эти чистые подношения,
Как реальные, так и воображаемые.
Раскаиваюсь во всех, без исключения, пороках и
Ошибках, пресекающих поток достижений.

ਖੰਸਾ ਪਤੁ ਦ ਸਤ ਸਾਨੂਪ ਦ ਸਾ ਪਦੈ ਕੱਸ॥
ਮ ਕਣਾ ਸਾ ਝੂਦ ਬਾ ਕੈ ਸਾ ਘੀ ਮਦ॥
ਦ ਸਾ ਪਦੈ ਮ ਬਰ ਬ ਕੈ ਕ੍ਰਿ ਮ ਮਦ॥
ਹੰਸਾ ਪਦੈ ਸੁਦ ਕੁ ਸਾ ਸਿਮਨ ਬ ਜ੍ਞੀਦ ਰ॥
ਸਦੀ ਸਾ ਪਿਸਾ ਦ ਵਦ ਲ੍ਲੁਗ ਸਿਮਨ ਤ ਕ ਬ॥
ਦ ਰਿ ਸਾ ਪ ਸਾਨੂਪ ਪ੍ਰਿਤ ਲ੍ਲੁਗ ਦ ਸੁਵਾ ਵੰ॥
ਕੇ ਸਨਸ ਸਨਸਾ ਪਦੈ ਦ ਨੀ ਸ ਗੁਨ॥
ਬ ਜ੍ਞੀਦ ਸੁਦ ਕੁ ਸਾ ਕੇ ਕ ਚੰ ਸ ਸ਼੍ਵ॥

ੴ

Сорадуюсь, практикуя непривязанность,
Дхарме, чистоте трёх сфер и десяти направлений.
Зарождаю ум полного Просветления,
Четыре предела чистоты без загрязнений.
Подношу свое тело с тройной чистотой
Могущественным сугатам и бодхисаттвам.
Всю добродетель, собранную в веренице жизней,
Я посвящаю Великому Просветлению.

କ୍ଷେତ୍ରଦେଶକ୍ଷମିତାପାତ୍ରିତାନ୍ତିଷ୍ଠାନୀ
ଶିଖାତକାକୁମାରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶୈଖିଶ୍ରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
କିନ୍ତୁକୁମାରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
କ୍ଷେତ୍ରଦେଶକ୍ଷମିତାପାତ୍ରିତାନ୍ତିଷ୍ଠାନୀ

В перерывах между сессиями

ଏହାକୁମାରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶିଖାତକାକୁମାରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶୈଖିଶ୍ରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶୈଖିଶ୍ରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶୈଖିଶ୍ରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ
ଶୈଖିଶ୍ରୀଶବ୍ଦାଧିକାରୀ

Просьба повернуть колесо учения

Согласно помыслам разумных существ и
В соответствии с их различными способностями,
Молю, поверни Колесо Дхармы
Великой и Малой, обычной и особой колесниц.

Благодаря этой заслуге да обрету всеведение,
Повергну врагов, недобродетели,
И освобожу скитальцев из океана становления
От бурных волн рождения, старости,
болезни и смерти.

Из Джатак

В перерыве сессии начитывания манты

Последние слова тертона Тердак Лингпа

শুদ্ধশূশাস্মৈশাশনুমাল্লশূশাস্কেশাশুরীদ্দে||
শুদ্ধঘিৰেশার্ক্ষব্যৱহৃতশূশাশুস্মৈ||
যোগশন্দক্ষব্যৱহৃতকেশাপ্রিত্যুশাপ্রিত্য||
ব্যৱহৃতশূশাশুরীশৈশাপ্রিত্যৱশাপ্রিত্য||

তেশাব্যুত্তপ্তিদ্বিশাশৈশাপ্রিত্য||

Явленное, слышимое и Ведение, три —
состояние божества, манты и Дхармака;
Необъятность игры Измерений
и Изначального Знания.
Пусть в практике великой глубокой и тайной йоги
Будет обретён единый вкус
как бинду нераздельного Ума!

Написал Гьюрме Дордже

В конце практики садханы Херуки

ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਵਦੀਘਿਸ਼ੁਸ਼ੁਨਾਵਨਾ॥
ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਵਦਖਵਾਵਗੁਸ਼ੁਨਾਵਨਾ॥
ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਵਦਖਵਾਵਗੁਸ਼ੁਨਾਵਨਾ॥
ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਵਦਖਵਾਵਗੁਸ਼ੁਨਾਵਨਾ॥

Благодаря этой добродетели пусть я быстро
Осуществлю практику славного Херуки,
И все скитальцы, как один, без исключения,
Также достигнут этого уровня.

При практике других божеств «Херука» заменяется на соответствующее имя

В конце сессии Учений

ਸ਼੍ਰੀਸ਼ੁਨੁਕੁਧਵਦਨਾਸ਼ਵਾਨਾ॥
ਸ਼੍ਰੀਸ਼ੁਨੁਕੁਧਵਦਨਾਸ਼ਵਾਨਾ॥
ਸ਼੍ਰੀਸ਼ੁਨੁਕੁਧਵਦਨਾਸ਼ਵਾਨਾ॥
ਸ਼੍ਰੀਸ਼ੁਨੁਕੁਧਵਦਨਾਸ਼ਵਾਨਾ॥

В веренице жизней да не буду я отделён от
Святого Гуру, обретя достоинства Дхармы и
Качества уровней и путей полностью,
Да достигну я быстро состояния славного Гуру.

Завершающие молитвы

- 75–78 Общие посвящения заслуг и благопожелания
- 79–81 Молитва о долголетии Ваджрного Гуру тертона Тердак Лингпа
- 82 Особая молитва тертона *Джикмэ Дордже*
- 83–84 Молитва о распространении Учения
- 85–86 Особое благопожелания Лонгченпы
- 87–88 Благопожелания
- 89–94 Вступление в обитель всеведения тертона *Джикмэ Лингпа*

Общие посвящения заслуг и благопожелания

ଦ୍ଵାରା ପଦି ଯିଷା ଶୁଣ୍ଟାର୍ଥଗୁଣ ॥
ଏହାର୍ଥକରମାଧ୍ୟି ସିନ୍ଧାକେତ୍ରାଶାଶ୍ଵରିନ ॥
ଏହାର୍ଥକରମାଧ୍ୟି ସିନ୍ଧାଏତ୍ତାଶୁଦ୍ଧାର୍ଥି ॥
ଦ୍ଵାରା ଶୁଣ୍ଟାର୍ଥଗୁଣାପଦାର୍ଥଗୁଣ ॥

ଶୁଦ୍ଧାକୁଶାସିମାପକଶାଶ୍ଵିଦିକାତ ॥
ଏକୁଶାପାକମାଶୁଣ୍ଟାଶୁଦ୍ଧାର୍ଥଗୁଣ ॥
ଶୁଣ୍ଟାପାକମାପଦାପଦାଶ୍ଵାଯଦ ॥
ଶୁଦ୍ଧାକୁଶାଶ୍ଵରିକୁରାଧିଏତ୍ତାର୍ଥଗୁଣ ॥

ଅଶ୍ଵାର୍ଥକର୍ମଶୁଣ୍ଟାଶୁଣ୍ଟାର୍ଥଗୁଣ ॥

Благодаря этой добродетели, пусть все существа
Завершат накопление заслуг и мудрости
И обретут два святых Тела,
Происходящие от заслуг и мудрости.

Драгоценная бодхичитта
У кого не появилась — да зародится,
У кого появилась — да не убудет,
Но всё больше и больше развивается.

Написал Нагарджуна

୭୯
ର୍ତ୍ତମାଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରୁଷାନମାର୍ଦ୍ଦିନାତ୍||
ନ୍ଦ୍ରୁଷାମହେନ୍ଦ୍ରସାର୍ଵାନଶ୍ରୁଷାମୀନ୍ଦ୍ରଶାର୍ଵା||
ହେନ୍ଦ୍ରୁଷାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନପରାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରଶାନ୍ତର୍ଦ୍ରଶା||
ନାତ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରମାନ୍ତର୍ଦ୍ରଶାନ୍ତର୍ଦ୍ରଶା||

ତେଜାନ୍ତର୍ଦ୍ରମା||

Пусть на земле вообще и в этой стране
Не услышат даже названий для недугов,
голода, войн или других страданий;
Увеличится святость, заслуга и процветание,
И постоянно пребудут
превосходные удача и благополучие.

Написал Дуджом Ринпоче

॥ ཨଶ୍ରୁ ପଦି ଦଧତା ଶୁଦ୍ଧ ମଦି କରନ୍ତା ପଦ ପହଞ୍ଚା । ଏଶ୍ରୁ ରହିଲେ ଜ୍ଞାନ ପୁଣ୍ୟ ସ୍ଥିର ଘରନ୍ତା ପାରନ୍ତା ।
॥ ཨଶ୍ରୁ ପଦି ଶ୍ରୀକିରଣ ପଦନା ମଦନ ସଦ ରହୁଣ୍ଡ ପାରନ୍ତା । ଏଶ୍ରୁ ପାଯୁକ ରହି ଶକ୍ତି ପାରନ୍ତା ପିଣ୍ଡ ରେଣ୍ଟା । ॥

Пусть твёрдо покоятся стопы Гуру, ставших славой Учения!
Пусть распространяются по всему миру Держатели Учения!
Пусть увеличиваются могущество и богатство покровителей Учения!
Пусть удача сопутствует долгому пребыванию Учения!

॥३॥

Да придёт в мир Учитель.

Да сияет подобно свету солнца Учение.

Благодаря братскому согласию Держателей Учения

Да будет удача способствовать долгому пребыванию Учения.

Молитва о долголетии Ваджрного Гуру

ॐ अमरानि जीवन्तिये स्वाहा

ОМ АМАРАНИ ДЖИВАНТИЙЕ СВАХА

शुद्धं शूद्धं एवं केषं शर्वं प्रेदं द्विरेण्ट्रं शु । प्रकर्षं द्विरेण्ट्रं एवं केषं शर्वं तुष्टु गुणं शु ।
द्वं प्रकर्षं शृं शर्वं शर्वं द्वं द्वं शृं शु । द्वं द्वं प्रेदं शु द्विरेण्ट्रं उष्टु शर्वं शर्वं शु ।

Явленное, но пустотное неразрушимое Ваджрное Тело Великого Блаженства,
Наделённое всеми знаками и признаками расцветшей юности,
Удивительная форма, нирманакая, усмиряющая кого следует,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра неизменного Тела.

शशस्त्रैदृशाशस्पमिदप्त्वैर्विशुद्धा । यश्वशानुश्चयशासदक्षस्त्रीश्चा ।
दश्चश्चरिष्वशमप्त्विक्ष्वप्त्वेदस्त्रैदृशाश्चा । दृशाशस्पमिदशुद्धशीद्वैर्विभव्यशस्त्रैदृशाश्चा ।

Слышимая, но пустотная беспрепятственная Ваджрная Речь,
Голос глубокой и тайной Дхармы, наделённый шестьюдесятью свойствами,
Самбхогакая, обучающая согласно способностям существ,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра беспрепятственной Речи.

विश्वैदृशशामृश्वप्त्वैर्विशुशाश्चा । यश्वशस्पिरिष्वक्षस्त्रैद्विद्विश्वाश्चा ।
त्रिष्वशन्तुप्त्वप्त्वैश्विदप्त्वक्षस्त्रीश्चा । द्विश्वप्त्वमिदशुशाश्चीद्वैर्विभव्यशस्त्रैदृशाश्चा ।

Ведающий, но пустотный Ваджрный Ум за пределами рождения, прекращения и обитания,
Глубокое и ясное Изначальное Знание, сфера возникновения всех дхарм,
Всеохватывающий Владыка, Дхармакая, сердце Победителя,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра безошибочного Ума.

गुरु ग्रन्थ मातृ व श्री वसुंहीन महामुद्रा ॥
वक्तव्य ग्रन्थ स्वरूप धर्म विद्वान् वत्तव्य ॥
वश्वरूप वशीभव वसुंहीन वक्तव्य महेश ॥
वश्वरूप महेश वसुंहीन वशीभव वशीभव ॥

तेर्दाक लिङ्गपा द्वारा लिखित ग्रन्थ ॥

Ты сияешь подобно солнцу
Деяний в безбрежном небе,
Излучаешь благо и счастье без восходов и закатов,
От твоей высшей заботы расцветает
лотосный сад учений для скитальцев,
Да длится твоё сияние океан кальп!

Написал Царь Дхармы Тердак Лингпа

ଶବ୍ଦ-ଶ୍ଵରାଶ-ଶକ୍ତି-ପ-ଶୁଣ-ପନ୍ଦି-ଶ୍ଵେତ-ଘମ-ଶ୍ରୀଶଶୁଣଃ

Джикмэ Дордже

Особая молитва о распространении учения тайной Мантры

НАМО :: Силой истины Трёх Драгоценностей и Трёх Корней

Удивительное Учение Гухъямантры Ваджраяны
Пусть распространится и процветает во всех пределах.
Пусть все скитальцы живут в покое и счастье.

Так, у скитальцев,
бывших моими матерями во всех обстоятельствах,
Пусть потоки ума созреют, чтобы соответствовать Дхарме,
Пусть они без промедления вступят на путь Махаяны.
Пусть всё встречающееся исполнится смысла,
и будут естественно осуществлены два блага.
॥
По просьбе ламы Пема Дудул записал Бесстрашный (Джикмэ Дордже)

Молитвы о распространении Учения

ଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀ । ଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀ ।
ଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀ । ଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀପାତ୍ରଶ୍ରୀ ।

Как единственный краткий путь всех Победителей
Восхваляют Высшую Колесницу,

Великое Завершение, все Победители.

Да проникнет удачно во все направления

до пределов Учение Победителя, —

Школа Старых переводов, традиция Падмасамбхавы,
могущественного Победителя.

માનુષાણ્ણેનુહાનુહાનુહાનુહા | જર્યાણ્ણેનુહાનુહાનુહાનુહા |
બ્રહ્માણ્ણેનુહાનુહાનુહાનુહા | મીદ્યાણ્ણેનુહાનુહાનુહા |

Великая традиция троих — Настоятеля (Шантаракшиты),
Учителя (Падмасамбхавы) и Царя Дхармы (Трисонг Дэцена)
Да распространится повсюду на трёх уровнях Земли.
Пусть потоки (сознания) скитальцев не будут отделены
От Трёх Драгоценностей и (обретут) благочестие в трёх временах.

તેસાધનાનૃત્યાન્નીસાધનીન્નીન્ની |

Написал Дуджом Ринпоче

ჟონგ-ე-ბუ-ბუ-ბუ-ბუ

Особое благопожелание Лонгченпы

ე-დ-ნ-ჟ-ი-ს-ა-ბ-რ-ი-ს-ა-მ-ს-ა-თ-დ-ნ-ე- | ე-ს-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-რ-ი-ს-ა-მ-ს-ა-ბ-რ-ი-ს-ა- |
ჟ-ი-ს-ა-მ-ს-ა-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- | ჟ-ი-ს-ა-მ-ს-ა-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- |
დ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- | დ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- |
კ-ს-ა-რ-ი-ს-ა-ს-ა-რ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- | კ-ს-ა-რ-ი-ს-ა-ს-ა-რ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- |
შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- | შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- |
ნ-ე-ს-ა-რ-ი-ს-ა-ს-ა-რ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- | ნ-ე-ს-ა-რ-ი-ს-ა-ს-ა-რ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე-

ჟ-ი-ს-ა-შ-ე-ნ-კ-ს-ა-დ-ა-ზ-ხ-დ-ა-ს-ა-ნ-ტ-ე- || ჟ-

Во всех жизнях, где бы я ни родился,
Пусть обрету семь качеств высшего состояния.
Сразу после рождения, повстречав Учение,
Пусть получу свободу осуществлять (его) подлинно.
Тогда, радуя святого Гуру,
Пусть я стану практиковать Учение день и ночь.
Постигнув Учение, а затем исполнив его сущностный смысл,
Пусть я пересеку океан существования в этой жизни.
Тщательно объясняю святую Дхарму в миру,
Пусть я никогда не устану работать на благо других.
Благодаря великому потоку безграничного
и беспристрастного блага для других,
Пусть все, как один, обретут Просветление!

Написал Лонгченпа

Благопожелания

ਤ੍ਰਿਵਾਚਾਗੁਨਾਸ਼ੀਵਸ਼ਲਕਪਦੀਧਦਾਖੀਦਮਹੰਦਃ
ਤ੍ਰਿਵਾਚਦਵਦਮਕਾਖੀਸਾਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦ
ਤ੍ਰਿਵਾਚਦਵਦਮਕਾਖੀਸਾਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦ
ਤ੍ਰਿਵਾਚਦਵਦਸਾਕਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦ

Сокровищница самого сердца Учения всех Победителей,
Традиция Ваджра, Рождённого в лотосе, Могучего Победителя,
Путь острия великой тайны, изумительная корона Победителей,
Да будет распространяться подобно подлинному Победителю. ॥

ਏਦਾਖੀਸਾਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦਾਖੀਦ ॥

Несёт благословение речи Дешек Лингпа.

ਏਸੀਵਾਲ੍ਲਕਾ ਸਾਦਸਾ ਲੰਦਸਾ ਲ੍ਲੇ ਵਾਦੁ ਹੈ ਦੂਰੀ ਸਾਨਕਾ
ਸਾਵਾਦਸਾ ਮੀਕ ਪਕੂਰੀ ਲ੍ਲੇਸਾ ਪ੍ਰੁਵਾ ਕੇਂਹ
ਦ੍ਰਿਯਵਾ ਸ਼੍ਰੀਦ ਪਾਰੀ ਸਿਦ ਲ੍ਲੇਸਾ ਗਾਂ ਬੇਸਾ ਪਾਰੀ
ਏਸ਼੍ਵਰ ਸਾਦਖੀਵਾ ਕੁਸਾ ਸ਼੍ਰੀਦ ਸਾਭੀਦੀ ਤ੍ਰੁਤ ਦਸਾ ਰੱਖਾ
॥

ਕੁਚਾਦ ਸਨ ਪਕੂਰੀ ਸਿਦ ਲ੍ਲੇਸਾ ਲ੍ਲੇਵਾ ਰਾਵਾ
ਸ਼੍ਰੀ ਸਾਨੁਪਾ ਸ਼੍ਰੀਦ ਦਸੁਰੀ ਮਾਹੰ ਦਕਦ ਰਾਵੀ ਦਕੁਵਾ ਸ਼੍ਰੀਦ
ਸਾਦ ਸ਼ੀਓ ਵਾ ਸਾਹਿਦ ਪਕੂਰੀ ਸ਼੍ਰੀਦ ਬੇਸਾ ਕੱਖਾ
ਦ੍ਰਿਮ ਸ਼੍ਰੀਦ ਬਾ ਸੁਗੁਰੁ ਤੁਦ ਸਾਦ ਕੁਸਾ ਰੱਖਾ
॥

ਤੇਸਾਦੈਸਾ ਸਿਦ ਦੂਰੀ ਸਾਨਕਾ
॥

Да распространится во всех мирах учение,
Переданное из Чамары,
тайной земли Падмасамбхавы,
В Катхок, высшую небесную обитель на земле,
Опору страны снегов, Тибета, Ваджрный Трон.

Дхарма Лотосной Сути Сердца, глубокое терма
Дродула Лингпы, хранителя сокровища
трёх разделов и девяти пространств
Традиции ранних переводов Падмы,
могучего Победителя,
Да распространится во всех пределах Земли!

Написал Джикмэ Дордже

བདେଵ·କେଣ·ରଶୁଷ·ପରି·ପ୍ରତି·କ୍ଷା·କ୍ଷା·ପାତ୍ରେ·ଶ୍ରେଦ୍ଧ·ରହ୍ମଣ·ତେଜା·ପ୍ରାପ୍ନୀ ।

Джикмэ Лингпа

Вступление в обитель всеведения

Пранидхана, осуществляющая слова истины

ଦ୍ଵଦ୍ଶା·ଶୁଷ·କୁ·ପକ୍ଷେ·ରୂପ·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ପକ୍ଷା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା ।
ଶିଖ·ଶ୍ରୀଶ·ଶବ୍ଦା·ଶବ୍ଦା ।

Перед Гуру — источником океана достижений, Тремя Драгоценностями и бодхисаттвами, склоняюсь и прихожу к Прибежищу. Молю, ниспошлите поток благодати.

Начиная с моего человеческого рождения, пусть во всех жизнях я обрету драгоценное человеческое тело со всеми восемнадцатью свободами и преимуществами и покорюсь Досточтимому Гуру, обладающему всеми Достоинствами!

ସର୍ବକୁଳମାନଙ୍କରେ ପରିଚାରିତ ହେଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀ

Укрощая поток (своего ума) посредством изучения, размышления и медитации — источника всех высших достижений и несомненного блага, да смогу я следовать драгоценному Учению Победителя!

କେନ୍ଦ୍ରାଧ୍ୟାବିଧି କୁଶାଦ୍ସାଦ୍ସୁଦ୍ଧାକ୍ଷମାପିତାଲି କୃତ୍ତିମାଧ୍ୟାଦ୍ସାଧ୍ୟାବିଧି କୁଶାଦ୍ସାଦ୍ସୁଦ୍ଧାକ୍ଷମାପିତାଲି କୃତ୍ତିମାଧ୍ୟାଦ୍ସାଧ୍ୟାବିଧି

Пусть в потоке (моего ума) естественной силой зародится корень вступления на путь Дхармы — отречение и четыре обращающие ум мысли, и я увижу в делах бескрайнего Круговорота темницу и огненную пропасть!

‘ঘৰ’ দ্বাৰা প্ৰক্ৰিয়া কৰিবলৈ আবশ্যিক হ'ল এই প্ৰক্ৰিয়াটোৱা কৰিবলৈ আবশ্যিক হ'ল।

Пусть я обрету уверенность в неизбежности закона плода кармы и прилеплюсь к самой малой добродетели, отвратившись от малейшей недобродетели.

Да не подчинюсь я препятствиям к достижению Просветления, неудачным обстоятельствам места, окружения, мирским отвлечениям и другим, и пусть под защитой Трёх Драгоценностей я буду тренироваться на путях трех видов личности.

བད་·གྱଣ·ସାହିତ୍ୟକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ
ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଇଁ ।

Да избегну я сомнений в Святом Гуру великой доброты, который есть сущность собрания всех сугат, и ложных взглядов на Гуру, как на обычного человека, находясь рядом с ним, но буду воспринимать его как подлинного Будду!

Благодаря этой силе пусть четыре уполномочивания указующих примеров приведут к зрелости троє моих врат, и я вступлю на подобный ущелью путь превосходной Ваджраяны!

Пусть благодаря обретению пути соединения молитвы и преданности передача Намерения указанного смысла войдёт в меня, и моё понимание станет подобным небу!

॥
॥
॥
॥
॥

Пусть я завершу практику зарождения маха-йоги, познаю сосуд и содержимое как три мандалы и пройду четыре уровня Хранителей Знания, подобно Сынам Победителя Падмасамбхаве и Вималамитре!

॥
॥
॥
॥
॥

Пусть я осуществляю практику агамы ану-йоги, мысли, цепляющиеся за самсару и нирвану, просветляются в сущности недвойственности блаженства и пустоты, и я обрету правомочность в чистой земле, совершенно расположенной Акаништхе!

Пусть я осуществляю практику Великого Завершения ати-йоги, все обусловленные явления исчерпаются в Просторе дхармы, и я освобожусь в Юное Тело в Сосуде, подобно Хранителю Знания Гарапу Дордже!

ਮਦਨ·ਕ·ਵਦਨ·ਸੀਵ·ਸੁਦ·ਕੁਵ·ਗ੍ਰੀਂਦ·ਘ·ਵ·ਵਲੁਵ·ਵ·ਕਨ·ਸੁਵੁੰ·ਖੇ·ਛੇ·ਗਨੁਵ·ਗ੍ਰੀਵ·ਸੁ·ਵ·ਤੈ·ਗ੍ਰੀਵ·ਬਮਨ·ਤਦ·ਥ·ਮ·ਸਿਮਨ·ਤਨ·ਬਮਨ·
ਤਦ·ਗ੍ਰੀਂਦ·ਕੁੰਡਾਵ·ਵਸ·ਖੋਣ·ਤੈ।

Говоря кратко, пусть я начну с обетов поведения бодхисаттвы, и все действия моих трех врат, что бы я ни делал, принесут благо всем разумным существам, моим родителям!

ਕੁਨ੍ਦਨੁ ਪਸਾਰਦੁ ਨਮਾ ਪਵੈ ਕੱਖਾ ਮਿਨੁ ਪਵੈ ਇਤਿ ਸਹੈ ਕੁਨ੍ਦਨੁ ਮਥੁਰਾ ਸੀ ਸਨਮਾ ਮਾ ਜਨ੍ਮਦੀ ਤੈ ਸਾ ਮਾਰਮਾ ਧਦੁ ਸਿਮਾ ਵਾ ਮੀ ਜੁ
ਵਾ ਰਣਾ ਤੈ ਸਾ ।

Во все времена, в любых обстоятельствах, да не возникнет в (моем) уме даже на миг
противное Святой Дхарме намерение, соответствующее мирскому!

ਗਵਾਹੁ ਵਸਾਨੁ ਵਸਾ ਕਥਾ ਸਾਨੁ ਸਾਰਕ ਪਦੁ ਸਾਨੁ ਸਾ ਪ੍ਰੀਤੁ ਤੈ ਅਗ ਸੀ ਜ਼ਿਨੁ ਸਾਨੁ ਦੀ ਫਿਦੁ ਪੈ ਵਾਨੁ ਵਾ ਪਵਾ ਰਣਾ ਤੈ ਸਾ ।

Даже если под влиянием подавляющей силы кармы и привычных наклонностей обратное
намерение возникает, да не суждено ему будет осуществиться!

ਗਭਨੁ ਰੁਨੁ ਵਾਨੁ ਸਾ ਸ਼ਿਵਾ ਵਾਨੁ ਸਾ ਵਾ ਧਦੁ ਸਾ ਮਦੁ ਪਾ ਗਭਨੁ ਰੁਨੁ ਵਾ ਲੁ ਸਾ ਵਾਨੁ ਵਾ ਪਵਾ ਰਣਾ ਤੈ ਸਾ ।

Ради блага других пусть я бесстрашно отдаю даже тело и жизнь, подобно юному
Сиддхартхе!

Пусть я достигну уровня само-совершенства двойного блага, и обрету мощь деяний десяти сил и четырех бесстрашний, став способным всколыхнуть до дна океан трёх сфер Круговорота!

Все Победители и их Сыновья дали обещание совершать всё необходимое, чтобы полностью осуществить подобные благопожелания, если они свободны от привязанности.

୫୯. ଶ୍ରୀ ସନ୍ଦର୍ଭ ପତ୍ର ଶ୍ରୀ ସକ୍ରମାଶ୍ରୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ।

Перед всеми Видящими, изрекшими истину, простираюсь!

ॐ दारे दारे बन्दारे बन्दारे स्वाहा ।

ОМ ДАРЕ ДАРЕ БАНДАРЕ БАНДАРЕ СВАХА

दशै शक्तिः विषयः केऽपि गुरुः त्वैषा ।

Да увеличится сила добродетели!

शक्तिः विषयः विषयः विषयः विषयः ।

Да возрастет мощь благопожеланий!

शक्तिः विषयः विषयः विषयः ।

Да рассеются быстро пороки!

ऐ ये शक्तिः शक्तिः अवधारणा रजसमा ।

ДЗАЯ ДЗАЯ СИДДХИ СИДДХИ ПАЛА ПАЛА
आ खा शा सा मा मामा कोलिन सामान्ता

जिस वर्तमान विकास विश्वास द्विषय विषय विषय । इति शक्ति विद्वां ॥

Написал Джикмэ Лингпа по просьбе Чодена из Восточного Тибета. Сарва Мангалам!